|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Link To View in Course | Source | Target |
| [Screen 1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2)  [1\_C\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=1_C_2) | Whether exploring a promising new therapy, developing a pioneering technology, or just helping people live longer healthier lives, scientific research is an essential part of our success as a company.  This course will look at the different types of research we support and will explain how laws and regulations, along with our own internal policies and procedures, have been put in place to protect the integrity of this research. It will also provide you with some practical advice on how to ensure that we continue doing research not only in the right way, but also for the right reasons. | Wissenschaftliche Forschung ist ein wesentlicher Bestandteil unseres Unternehmenserfolgs, ganz gleich, ob es um die Erforschung einer vielversprechenden neuen Therapie, die Entwicklung einer bahnbrechenden Technologie oder einfach darum geht, Menschen zu einem längeren und gesünderen Leben zu verhelfen.  In dieser Schulung wird erklärt, welche verschiedenen Arten von Forschung wir unterstützen und wie der Schutz dieser Forschung durch Gesetze und Vorschriften sowie unsere eigenen internen Richtlinien und Verfahren gewährleistet ist. Außerdem erhalten Sie praktische Anregungen dazu, wie Forschung bei uns nicht nur auf die richtige Weise, sondern auch aus den richtigen Gründen betrieben werden kann. |
| [Screen 2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3)  [2\_C\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=2_C_3) | Upon completion of this course, you will be able to:   * Explain why Abbott conducts and supports scientific research; * Distinguish between the different types of research Abbott conducts and supports; * Explain the reasons for some of the key laws, regulations, and standards that govern scientific research; * State the requirements that Abbott has put in place to govern the way in which we conduct research; * Describe the roles and responsibilities of scientific personnel as opposed to sales, marketing, and other non-scientific personnel; and * Know where to go for help and support. | Nach Abschluss dieser Schulung können Sie:   * Erklären, warum Abbott wissenschaftliche Forschung durchführt und unterstützt * Zwischen den verschiedenen Arten von Forschung unterscheiden, die Abbott durchführt und unterstützt * Die Gründe für einige der wichtigsten Gesetze, Vorschriften und Standards erläutern, denen wissenschaftliche Forschung unterliegt * Die Anforderungen an die Art und Weise, wie bei Abbott Forschung betrieben wird, nennen * Die Aufgaben und Zuständigkeiten des wissenschaftlichen Personals im Gegensatz zu denen von Vertrieb, Marketing und anderen nicht-wissenschaftlichen Mitarbeitern beschreiben und * Hilfe und Unterstützung finden |
| [Screen 3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4)  [3\_C\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=3_C_4) | The icons at the top of the screen provide one-click access to key resources:   * The Table of Contents, * Important contact information, and * Reference material.   In addition, you can use the Exit icon to close the course window. | Die Symbole am oberen Bildschirmrand bieten Ihnen einen einfachen Zugriff auf die wichtigsten Ressourcen mit nur einem Klick:   * Das Inhaltsverzeichnis, * Wichtige Kontaktinformationen und * Referenzmaterial.   Zusätzlich können Sie das Exit-Symbol verwenden, um das Kursfenster zu schließen. |
| [Screen 4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5)  [4\_C\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=4_C_5) | There are several features to help guide you through the course:   * The Back and Forward arrows allow you to move from screen to screen. * A horizontal slider bar at the bottom of the screen allows you to see where you are in the course. * The Table of Contents lets you navigate from section to section. | Es gibt verschiedene Funktionen, die während des Kurses für Sie hilfreich sind:   * Mit den Vorwärts- und Rückwärtspfeilen können Sie zwischen den Bildschirmen wechseln. * Eine horizontale Bildlaufleiste im unteren Bildschirmbereich zeigt Ihnen an, an welcher Stelle im Kurs Sie sich befinden. * Im Inhaltsverzeichnis können Sie von Kapitel zu Kapitel navigieren. |
| [Screen 5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6)  [5\_C\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=5_C_6) | Knowledge Check  Once you have reviewed the content of this course, you will be required to complete a 10-question Knowledge Check.  The Knowledge Check can be taken at any time by clicking the Table of Contents icon and selecting Knowledge Check. | Wissenstest  Nachdem Sie sich mit dem Inhalt dieser Schulung vertraut gemacht haben, werden Sie aufgefordert, sich einem 10 Fragen umfassenden Wissenstest zu unterziehen.  Der Wissenstest kann jederzeit absolviert werden, indem Sie auf das Symbol für das Inhaltsverzeichnis klicken und „Wissenstest“ auswählen. |
| [Screen 6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7)  [6\_C\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=6_C_7) | Development of products that help people live longer and healthier lives is a long and complex process.  In this section, we will explain why we conduct research, and outline the different kinds and levels of scientific research we support. | Die Entwicklung von Produkten, die Menschen ein gesünderes und längeres Leben ermöglichen, ist langwierig und komplex.  In diesem Abschnitt erläutern wir, warum wir Forschung betreiben, und stellen die verschiedenen Arten und Ebenen der von uns unterstützten wissenschaftlichen Forschung vor. |
| [Screen 7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8)  [7\_C\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=7_C_8) | Scientific research helps us determine if a product is effective.  In other words, it tells us if a product works. And if it does work, how well. | Durch wissenschaftliche Forschung können wir feststellen, ob ein Produkt wirksam ist bzw.  ob ein Produkt funktioniert, und wenn ja, wie gut es funktioniert. |
| [Screen 8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9)  [8\_C\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=8_C_9) | Scientific research provides us with the evidence that is required for regulatory approvals and market access decisions around the world.  It serves as the basis for promotional claims once a product is approved. | Wissenschaftliche Forschung liefert uns die Belege, die für behördliche Zulassungen und Marktzugangsentscheidungen in aller Welt erforderlich sind.  Nachdem ein Produkt zugelassen wurde, dient die Forschung als Grundlage für verkaufsfördernde Aussagen. |
| [Screen 9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10)  [9\_C\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=9_C_10) | Scientific research helps us to gain knowledge about product safety both before and after we launch a product.  It helps to answer the question: is the product safer than what’s currently available on the market? And if so, for whom, how much, etc.? | Wissenschaftliche Forschung hilft uns, Erkenntnisse über die Produktsicherheit zu gewinnen, sowohl vor als auch nach der Markteinführung eines Produkts.  Sie hilft bei der Beantwortung der Frage, ob ein Produkt sicherer ist als das, was derzeit auf dem Markt erhältlich ist. Und wenn ja, für wen, in welcher Menge usw. |
| [Screen 10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11)  [10\_C\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=10_C_11) | Scientific research answers many other questions as well. In doing so, it helps us to produce products that are not only safe and effective, but also:   * Easier to use, * More cost effective, and * More reliable.   As we make our way through this course, you will learn more about the benefits of scientific research, and more importantly, about the role each of us has to play in safeguarding its integrity. | Wissenschaftliche Forschung beantwortet aber auch viele andere Fragen und trägt damit dazu bei, dass die Produkte, die wir herstellen, nicht nur sicher und wirksam sind, sondern auch:   * einfacher in der Anwendung * kostengünstiger und * zuverlässiger.   Im Laufe dieser Schulung erfahren Sie mehr über die Vorteile wissenschaftlicher Forschung und – was noch wichtiger ist – über die Rolle, die jeder von uns bei der Wahrung ihrer Integrität spielen muss. |
| [Screen 11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12)  [11\_C\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=11_C_12) | There are many different kinds and levels of scientific research that Abbott supports.  Generally, this research breaks down into two broad categories: company-sponsored trials and investigator-initiated trials. | Es gibt viele verschiedene Arten und Ebenen der wissenschaftlichen Forschung, die Abbott unterstützt.  Im Allgemeinen lässt sich diese Forschung in zwei große Kategorien einteilen: vom Unternehmen gesponserte Studien und von Prüfärzten initiierte Studien. |
| [Screen 12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13)  [12\_C\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=12_C_13) | Company-sponsored Trials are studies that are designed and managed by Abbott.  These studies typically include one or more participating medical centers (institutions), with properly qualified physicians or other healthcare professionals (investigators) administering the study. | Vom Unternehmen gesponserte Studien sind Studien, die von Abbott konzipiert und geleitet werden.  Diese Studien umfassen in der Regel ein oder mehrere teilnehmende medizinische Zentren (Einrichtungen) mit entsprechend qualifizierten Ärzten oder anderen medizinischen Fachkräften (Prüfärzten), die die Studie durchführen. |
| [Screen 13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14)  [13\_C\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=13_C_14) | Before a new product is approved for treatment or use, Abbott conducts a trial or series of trials to prove that the product is safe and effective, and to ultimately understand the extent of effectiveness.  These trials are often referred to as investigational or pre-marketing/pre-approval clinical trials (also sometimes referred to as Phase I, II, or III trials). They generally provide the evidence to support regulatory approvals required to market our products in jurisdictions around the world. | Bevor ein neues Produkt für die Behandlung oder Anwendung zugelassen wird, führt Abbott eine Studie oder eine Reihe von Studien durch. Darin werden Belege dafür erbracht, dass das Produkt sicher und wirksam ist, und es wird untersucht, inwieweit es letztlich wirksam ist.  Diese Studien werden häufig als klinische Studien vor der Vermarktung/Zulassung bezeichnet (manchmal auch als Studien der Phasen I, II oder III). Sie liefern in der Regel den Nachweis für die behördlichen Zulassungen, die für die Vermarktung unserer Produkte in verschiedenen Ländern der Welt erforderlich sind. |
| [Screen 14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15)  [14\_C\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=14_C_15) | Once a product or treatment is approved, Abbott sometimes conducts additional research.  This research is commonly referred to as post-approval observational or post-marketing, or Phase IV trials. Its aim is to help us better understand longer-terms effects or performance of the product. These trials are sometimes even required as a condition of product approval. | Nach der Zulassung eines Produkts oder einer Behandlung führt Abbott manchmal zusätzliche Forschungsarbeiten durch.  Man spricht in diesem Fall der Forschung üblicherweise von Beobachtungsstudien nach der Zulassung, Post-Marketing-Studien oder Phase-IV-Studien. Sie sollen dazu beitragen, die längerfristigen Auswirkungen oder die Leistung des Produkts besser zu verstehen. Diese Studien werden manchmal sogar als Bedingung für die Produktzulassung verlangt. |
| [Screen 15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16)  [15\_C\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=15_C_16) | What is most important to understand is that while there may be third-party institutions and investigators participating in the conduct of clinical trials, Abbott is responsible for company-sponsored trials. | Insbesondere sei darauf hingewiesen, dass zwar externe Einrichtungen und Prüfärzte an der Durchführung von klinischen Studien beteiligt sein können, Abbott jedoch die Verantwortung für die vom Unternehmen gesponserten Studien trägt. |
| [Screen 16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17)  [16\_C\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=16_C_17) | Investigator-initiated Studies (IIS)/Investigator Sponsored Studies (ISS) are studies that are initiated, designed, and conducted by external investigators and institutions.  That is to say, the investigator or institutional sponsors are responsible for the conduct of such studies. | Von Prüfärzten initiierte Studien (Investigator-initiated Studies, IIS)/von Prüfärzten gesponserte Studien (Investigator Sponsored Studies, ISS) sind Studien, die von externen Prüfärzten und Einrichtungen initiiert, konzipiert und durchgeführt werden.  Das heißt, dass der Prüfarzt oder der institutionelle Sponsor für die Durchführung solcher Studien verantwortlich ist. |
| [Screen 17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18)  [17\_C\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=17_C_18) | IIS/ISS studies can include, for example:   * Additional research into approved uses of marketed products, * Comparisons with other therapies, and * Investigations into potential new uses of existing products. | IIS/ISS-Studien können zum Beispiel Folgendes umfassen:   * Zusätzliche Forschung zu zugelassenen Anwendungen von vermarkteten Produkten * Vergleiche mit anderen Therapien und * Untersuchungen zu potenziellen neuen Anwendungen bestehender Produkte. |
| [Screen 18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_19)  [18\_C\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=18_C_19) | In some cases, Abbott may choose to provide funding and/or other support for Investigator-initiated or Sponsored Studies.  For example, the Company may provide Abbott product to be used in an IIS. | In manchen Fällen entscheidet sich Abbott möglicherweise, von Prüfärzten initiierte oder gesponserte Studien finanziell und/oder anderweitig zu unterstützen.  So kann das Unternehmen beispielsweise Produkte von Abbott für die Verwendung in einer IIS zur Verfügung stellen. |
| [Screen 19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_20)  [19\_C\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=19_C_20) | However, it is important to keep in mind that as we are not the study sponsor and are not responsible for conduct of the IIS/ISS, our involvement is generally limited:   * We do not initiate investigator-initiated studies. * We are not responsible for design of the protocol. * We do not conduct or supervise the research. * We are not responsible for analyzing the data from the study. | Dabei ist immer zu bedenken, dass wir nicht der Sponsor der Studie und nicht für die Durchführung der IIS/ISS verantwortlich sind. Unsere Mitwirkung ist daher grundsätzlich begrenzt:   * Wir initiieren keine von Prüfärzten initiierten Studien. * Wir sind nicht für das Design des Prüfplans verantwortlich. * Wir führen die Forschung nicht durch und betreuen sie nicht. * Wir sind nicht für die Analyse der Daten aus der Studie verantwortlich. |
| [Screen 20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_21)  [20\_C\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=20_C_21) | Limiting our involvement in the conduct of IIS/ISS is necessary so there’s no misunderstanding around who is responsible for the study, and to help maintain the integrity and independence of the study results.  However, as we will see later, there are a number of things we need to do in order to ensure our compliance with the rules and regulations governing IIS/ISS. | Unsere Mitwirkung an der Durchführung von IIS/ISS muss deshalb begrenzt werden, damit es keine Missverständnisse hinsichtlich der Verantwortung für die Studie gibt und damit die Integrität und Unabhängigkeit der Studienergebnisse gewahrt sind.  Wie wir später sehen werden, müssen wir jedoch eine Reihe von Dingen tun, damit die für IIS/ISS geltenden Regeln und Vorschriften eingehalten werden. |
| [Screen 21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_22)  [21\_C\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=21_C_22) | We conduct research to help us produce products that are not only safe and effective, but also easier to use, more cost effective, and more reliable.  Company-sponsored trials  Company-sponsored Trials are studies that are designed and managed by Abbott. These studies include:   * Investigational or pre-marketing/pre-approval clinical trials (also sometimes referred to as Phase I, II, or III trials), which provide evidence to support regulatory approvals required to market our products in jurisdictions around the world; and * Post-approval observational or post-marketing, or Phase IV trials, which aim is to help us better understand longer-terms effects or performance of the product.   Investigator-Initiated Studies (IIS)/Investigator-Sponsored Studies (ISS)  Investigator-initiated Studies (IIS)/Investigator Sponsored Studies (ISS) are studies that are initiated, designed, and conducted by external investigators and institutions. As Abbott is not the study sponsor, our involvement is generally limited:   * We do not initiate investigator-initiated studies. * We are not responsible for design of the protocol. * We do not conduct or supervise the research. * We are not responsible for analyzing the data from the study. | Wir forschen, um Produkte zu entwickeln, die nicht nur sicher und wirksam sind, sondern auch einfacher in der Anwendung, kostengünstiger und zuverlässiger.  Vom Unternehmen gesponserte Studien  Vom Unternehmen gesponserte Studien sind Studien, die von Abbott konzipiert und geleitet werden. Diese Studien umfassen:   * Klinische Studien vor der Vermarktung/Zulassung (manchmal auch Phase I, II oder III genannt), die Belege für die zur Vermarktung unserer Produkte in verschiedenen Ländern der Welt erforderlichen behördlichen Zulassungen liefern, und * Beobachtungsstudien nach der Zulassung oder Post-Marketing-Studien bzw. Studien der Phase IV, die uns helfen sollen, die längerfristigen Auswirkungen oder die Leistung des Produkts besser zu verstehen.   Vom Prüfarzt initiierte Studien (IIS)/vom Prüfarzt gesponserte Studien (ISS)  Von Prüfärzten initiierte Studien (IIS)/von Prüfärzten gesponserte Studien (ISS) sind Studien, die von externen Prüfärzten und Einrichtungen initiiert, konzipiert und durchgeführt werden. Da Abbott nicht der Sponsor der Studie ist, ist unsere Mitwirkung grundsätzlich wie folgt begrenzt:   * Wir initiieren keine von Prüfärzten initiierten Studien. * Wir sind nicht für das Design des Prüfplans verantwortlich. * Wir führen die Forschung nicht durch und betreuen sie nicht. * Wir sind nicht für die Analyse der Daten aus der Studie verantwortlich. |
| [Screen 22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_23)  [22\_C\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=22_C_23) | Abbott is committed to ensuring objectivity in research, protecting research participants, and guaranteeing timely and transparent disclosure of study results.  In this section, we will look at what is being done to ensure that our research activities remain focused on the legitimate advancement of science and free from inappropriate commercial influence. | Abbott setzt sich für die Objektivität der Forschung, den Schutz der Forschungsteilnehmer und die rechtzeitige und transparente Offenlegung der Studienergebnisse ein.  In diesem Abschnitt erläutern wir, mit welchen Maßnahmen gewährleistet wird, dass unsere Forschungsaktivitäten auf den legitimen Fortschritt der Wissenschaft ausgerichtet ist und sich nicht auf unangemessene Weise von kommerziellem Einfluss leiten lässt. |
| [Screen 23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_24)  [23\_C\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=23_C_24) | Government agencies and regulatory authorities around the world set out laws, regulations, and standards governing many aspects of the research process from clinical trial design to the selection of investigators, from research funding to the timely reporting of meaningful study results.  It is important to understand these requirements to ensure the research Abbott conducts aligns with all applicable laws, regulations, and standards. | Staatliche Stellen und Aufsichtsbehörden auf der ganzen Welt legen Gesetze, Vorschriften und Standards zur Regelung vieler Aspekte des Forschungsprozesses fest, von der Planung klinischer Studien über die Auswahl der Prüfärzte bis hin zur Forschungsfinanzierung und rechtzeitigen Bekanntgabe aussagekräftiger Studienergebnisse.  Es ist wichtig, diese Anforderungen zu kennen und durch deren Erfüllung dafür zu sorgen, dass bei der von Abbott durchgeführten Forschung alle geltenden Gesetze, Vorschriften und Standards eingehalten werden. |
| [Screen 24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_25)  [24\_C\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=24_C_25) | In essence, the laws and regulations that govern scientific research can be broken down into two broad categories:   * Laws and regulations governing why we support research; and * Laws and regulations governing how we conduct and support research. | Die Gesetze und Vorschriften zur Regelung wissenschaftlicher Forschung können im Wesentlichen in zwei große Kategorien unterteilt werden:   * Gesetze und Vorschriften zu den Gründen, warum wir Forschung unterstützen, und * Gesetze und Vorschriften über die Art und Weise, wie wir Forschung betreiben und unterstützen. |
| [Screen 25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_26)  [25\_C\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=25_C_26) | The question of why we conduct or support research is of particular interest to regulators and government agencies. | Die Frage, warum wir Forschung betreiben oder unterstützen, ist von besonderem Interesse für Aufsichtsbehörden und staatliche Stellen. |
| [Screen 26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_27)  [26\_C\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=26_C_27) | Government agencies want to ensure that research funding is never used as a reward for buying, using, influencing the use of, or recommending our products, or as a means to promote an unapproved or off-label use of a product. | Die staatlichen Stellen wollen verhindern, dass Forschungsgelder als Belohnung für den Kauf, die Verwendung, die Beeinflussung der Verwendung oder für die Empfehlung unserer Produkte oder als Mittel zur Förderung einer nicht genehmigten oder nicht zugelassenen Verwendung eines Produkts verwendet werden. |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_28)  Activity: Scenario  [27\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=27_C_28) | Imagine . . .  You work in Research and Development. You set up a robust post-marketing trial for the purpose of comparing the long-term safety of Abbott’s drug-alluding stents with that of a competitor’s. You recruit a group of highly qualified vascular surgeons (some of whom currently use Abbott stents and some who use a competitor’s technology) solely on the basis of their qualifications and expertise, and pay them fair market value compensation for their services.  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Stellen Sie sich vor …  Sie arbeiten in der Forschung und Entwicklung. Sie organisieren eine umfangreiche Post-Marketing-Studie zum Vergleich der langfristigen Sicherheit der medikamentenhaltigen Stents von Abbott mit der eines Konkurrenzprodukts. Sie rekrutieren eine Gruppe hochqualifizierter Gefäßchirurgen (von denen einige derzeit Stents von Abbott und andere die Technologie eines Wettbewerbers verwenden) ausschließlich auf der Grundlage ihrer Qualifikationen und ihres Fachwissens und zahlen ihnen eine marktgerechte Vergütung für ihre Dienste.  Das ist falsch!  Das ist richtig!  Das ist teilweise richtig! |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_28)  Activity: Questions  [29\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=29_C_28) | Is there anything in this arrangement that you think might raise a red flag with government regulators?  [1] Yes.  [2] No.  Submit | Gibt es irgendetwas an dieser Organisation, das Ihrer Ansicht nach bei den staatlichen Aufsichtsbehörden für Bedenken sorgen könnte?  [1] Ja.  [2] Nein.  Absenden |
| [Screen 27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_28)  Activity: Feedback  [28\_C\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=28_C_28) | * The trial design is robust; * The endpoint (comparing the long-term safety of Abbott’s stents with that of a competitor’s) is clear; * The selection of investigators has been properly based on qualifications and expertise; * Payment is based on fair market value compensation. | * Das Studiendesign ist robust. * Der Endpunkt (Vergleich der langfristigen Sicherheit der Stents von Abbott mit der eines Konkurrenzprodukts) ist eindeutig. * Die Auswahl der Prüfärzte erfolgte auf der Grundlage von Qualifikation und Fachwissen. * Die Zahlung basiert auf einer marktgerechten Vergütung. |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_29)  Activity: Scenario  [30\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=30_C_29) | Now imagine . . .  You set up exactly the same trial: same endpoint, same group of doctors, same compensation. The only difference is that this time the trial is being driven by the Xience marketing group, who see it as a great opportunity to introduce their stents to a new group of doctors.  That's not correct!  That's correct!  That's partially correct! | Stellen Sie sich nun vor...  Sie setzen genau dieselbe Studie auf: derselbe Endpunkt, dieselbe Gruppe von Ärzten, dieselbe Vergütung. Der einzige Unterschied besteht darin, dass die Studie diesmal von der Xience-Marketinggruppe durchgeführt wird, die darin eine großartige Gelegenheit sieht, ihre Stents einer neuen Gruppe von Ärzten vorzustellen.  Das ist falsch!  Das ist richtig!  Das ist teilweise richtig! |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29)  Activity: Questions  [32\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=32_C_29) | Do you think government regulators would still view this clinical trial as okay?  [1] Yes.  [2] No.  Submit | Glauben Sie, dass die staatlichen Aufsichtsbehörden diese klinische Studie trotzdem für in Ordnung halten würden?  [1] Ja.  [2] Nein.  Absenden |
| [Screen 28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_29)  Activity: Feedback  [31\_C\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=31_C_29) | Even though on the surface it's the same exact trial – same endpoint, same group of doctors, same compensation – something fundamental has changed.  What's changed is the reason why the research is being conducted. It is now clear that the real intent of the study isn’t to test the long-term safety of two technologies side-by-side, but rather to familiarize some of the vascular surgeons with Abbott’s stents. | Auch wenn es sich oberflächlich betrachtet um genau dieselbe Studie handelt – gleicher Endpunkt, gleiche Ärztegruppe, gleiche Vergütung – hat sich etwas Grundlegendes geändert.  Was sich geändert hat, ist der Grund, warum die Forschung durchgeführt wird. Es ist nun klar, dass die eigentliche Absicht der Studie nicht darin besteht, die langfristige Sicherheit zweier Technologien nebeneinander zu testen, sondern vielmehr einige Gefäßchirurgen mit den Stents von Abbott vertraut zu machen. |
| [Screen 29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30)  [33\_C\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=33_C_30) | Studies like this, where the intended objective is to introduce a new product or therapy to physicians, spur sales of the product, or reward physicians for using a product – rather than test a scientific hypothesis or collect data to fill a legitimate need – are often called “seeding” or “marketing” trials.  Seeding trials could be considered illegal, if the payment is intended to reward or induce investigators to use or recommend a particular product. | Studien wie diese, bei denen das Ziel darin besteht, Ärzten ein neues Produkt oder eine neue Therapie vorzustellen, den Verkauf des Produkts anzukurbeln oder Ärzten Anreize für die Verwendung eines Produkts zu bieten, anstatt eine wissenschaftliche Hypothese zu testen oder Daten zu erheben, um einen legitimen Bedarf zu decken, werden oft als „Seeding“- oder „Marketing“-Studien bezeichnet.  Seeding-Studien können als rechtswidrig angesehen werden, wenn die Zahlung als Belohnung oder als Anreiz für die Prüfärzte dient, ein bestimmtes Produkt zu verwenden oder zu empfehlen. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_31)  [34\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=34_C_31) | In fact, any trial that is used for the purpose of improperly inducing or rewarding someone to use or recommend a company’s products, or to improve access to, or relationships with, health care professionals (HCPs) or investigators, may be considered illegal based on anti-corruption or anti-kickback laws.  CLICK THE OTHER LAWS BUTTON TO LEARN MORE. | Tatsächlich kann jede Studie auf der Grundlage von Korruptions- oder Bestechungsgesetzen als rechtswidrig angesehen werden, die dazu dient, jemanden in unzulässiger Weise zur Verwendung oder Empfehlung von Produkten eines Unternehmens zu veranlassen oder dafür zu belohnen oder jemandem den Zugang oder die Beziehungen zu medizinischen Fachkräften oder Prüfärzten zu erleichtern.  KLICKEN SIE AUF DIE SCHALTFLÄCHE „WEITERE GESETZE“, UM MEHR ZU ERFAHREN. |
| [Screen 30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_31)  [35\_C\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=35_C_31) | OTHER LAWS  Other laws that target kickbacks and corrupt and fraudulent practices in the clinical research context, include:   * The U.S. Anti-kickback Statute * The Foreign Corrupt Practices Act * The U.K. Bribery Act * The Prevention of Corruption Law in India * The Countermeasures Against Corruption Law in Russia | WEITERE GESETZE  Weitere Gesetze, die sich gegen Bestechung und korrupte und betrügerische Praktiken im Zusammenhang mit klinischer Forschung richten, sind u. a.:   * *U.S. Anti-kickback Statute* * *Foreign Corrupt Practices Act* * *U.K. Bribery Act* * Gesetz zur Verhinderung von Korruption in Indien * Gesetz zur Korruptionsbekämpfung in Russland |
| [Screen 31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_32)  [36\_C\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=36_C_32) | The bottom line is that it is illegal to make research payments or provide other items of value in order to improperly induce or reward investigators and HCPs to use or recommend the company’s products. | Kurz gesagt: Es ist rechtswidrig, Forschungsgelder zu zahlen oder andere Wertgegenstände bereitzustellen, um Prüfärzte und medizinische Fachkräfte in unzulässiger Weise dazu zu veranlassen oder dafür zu belohnen, die Produkte des Unternehmens zu verwenden oder zu empfehlen. |
| [Screen 32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_33)  [37\_C\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=37_C_33) | It is also illegal to conduct scientific research as a “disguised” means of promoting unapproved uses of Abbott products.  For example, supporting a research study that has little or no scientific value in order to get a product used in an unapproved manner would likely be viewed as off-label promotion of the product – which is prohibited by Abbott policies and is illegal in many jurisdictions. | Ebenso ist es rechtswidrig, wissenschaftliche Forschung als „verdecktes“ Mittel zur Förderung nicht zugelassener Anwendungen von Abbott-Produkten durchzuführen.  Die Unterstützung einer Forschungsstudie, die keinen oder nur einen geringen wissenschaftlichen Wert hat, um ein Produkt in einer nicht zugelassenen Weise zu verwenden, würde wahrscheinlich als Off-Label-Werbung für das Produkt angesehen werden. Dies ist nach den Richtlinien von Abbott verboten und in vielen Rechtsordnungen rechtswidrig. |
| [Screen 33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_34)  [38\_C\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=38_C_34) | The question of how we conduct or support research is also of interest to regulatory authorities. | Die Frage, wie wir Forschung betreiben oder unterstützen, ist auch für Aufsichtsbehörden von Interesse. |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_35)  [39\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=39_C_35) | In most trials, government agencies and regulatory authorities specify requirements for nearly every aspect of the research process.  CLICK THE RESEARCH REQUIREMENTS BUTTON TO LEARN MORE. | Bei den meisten Studien sind durch staatliche Stellen und Aufsichtsbehörden die Anforderungen für nahezu jeden Aspekt des Forschungsprozesses festgelegt.  KLICKEN SIE AUF DIE SCHALTFLÄCHE „FORSCHUNGSANFORDERUNGEN“, UM MEHR ZU ERFAHREN |
| [Screen 34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35)  [40\_C\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=40_C_35) | RESEARCH REQUIREMENTS  Authorities specify requirements relating to:   * The design of the clinical trial; * The selection and funding of investigators and study sites; * The monitoring of the trial; * The reporting of serious adverse events and safety issues; * Patient authorization and informed consent; * Patient privacy; and * The reporting of study results. | FORSCHUNGSANFORDERUNGEN  Behörden stellen Anforderungen zu folgenden Aspekten:   * Design der klinischen Studie * Auswahl und Finanzierung von Prüfärzten und Prüfzentren * Überwachung der Studie * Meldung schwerwiegender unerwünschter Ereignisse und Sicherheitsanliegen * Autorisierung, Patienteninformation und Einwilligungserklärung von Patienten * Patientendatenschutz und * Bekanntgabe von Studienergebnissen. |
| [Screen 35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36)  [41\_C\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=41_C_36) | In addition, voluntary standards, such as Good Clinical Practice (GCP) and Good Scientific Practice (GSP), set out further guidelines designed.  These guidelines help to ensure both the integrity of the scientific method, as well as patient safety and consent. There are even guidelines, such as the International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE), that set out criteria for who can and should be named as authors on scientific research publications. | Darüber hinaus werden in freiwilligen Grundsätzen, wie der Guten Klinischen Praxis (Good Clinical Practice, GCP) und der Guten Wissenschaftlichen Praxis (Good Scientific Practice, GSP), weitere Richtlinien festgelegt.  Diese Richtlinien tragen dazu bei, sowohl die Integrität der wissenschaftlichen Methode als auch die Patientensicherheit und die Einwilligung zu gewährleisten. Es gibt sogar Richtlinien, wie die des International Committee of Medical Journal Editors (ICMJE), die Kriterien dafür aufstellen, wer als Autor in wissenschaftlichen Forschungspublikationen genannt werden kann und sollte. |
| [Screen 36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37)  [42\_C\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=42_C_37) | Let’s now take a look at some of the internal requirements that help ensure we comply with these laws, regulations, and standards. | Werfen wir nun einen Blick auf einige der internen Anforderungen, die dazu beitragen, dass wir diese Gesetze, Vorschriften und Standards einhalten. |
| [Screen 37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38)  [43\_C\_38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=43_C_38) | First and foremost, Abbott ensures that all research fills a legitimate need.  That means that before any research begins, Abbott reviews the research proposal to confirm it:   * Follows appropriate clinical or scientific practices, * Has a clear hypothesis or end point, and * Has the legitimate goal of advancing clinical or scientific understanding. | In erster Linie stellt Abbott sicher, dass alle Forschungsarbeiten einen legitimen Bedarf decken.  Das bedeutet, dass Abbott vor Beginn einer jeden Forschung den Forschungsantrag auf folgende Aspekte überprüft:   * Ob angemessenen klinischen oder wissenschaftlichen Praktiken gefolgt wird * Ob eine eindeutige Hypothese oder ein eindeutiger Endpunkt formuliert wurde und * Ob das legitime Ziel verfolgt wird, klinische oder wissenschaftliche Erkenntnisse zu fördern. |
| [Screen 38](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_39)  [44\_C\_39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=44_C_39) | Once approved, Abbott selects investigators and sites based on relevant criteria, such as:   * Training and experience; * Access to relevant patient or consumer populations; * Appropriate research facilities; and * History of conducting research in accordance with all applicable legal, regulatory, and other requirements. | Nach der Genehmigung wählt Abbott die Prüfärzte und Prüfzentren anhand einschlägiger Kriterien aus, wie z. B.:   * Ausbildung und Erfahrung * Zugang zu relevanten Patienten- oder Verbrauchergruppen * Geeignete Forschungseinrichtungen und * Erfahrung in der Durchführung von Forschungsprojekten in Übereinstimmung mit allen geltenden gesetzlichen, behördlichen und sonstigen Anforderungen. |
| [Screen 39](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_40)  [45\_C\_40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=45_C_40) | Abbott never bases its selection decisions on marketing objectives, such as the desire to gain or improve access to particular customers or to reward customers for the value or volume of their business.  Abbott also has requirements to ensure that investigators and sites selected to conduct research are not debarred, restricted, or otherwise disqualified from conducting research by any relevant regulatory authority or governing body. | Abbott stützt seine Auswahlentscheidungen niemals auf Marketingziele, zum Beispiel Zugang bzw. leichterer Zugang zu bestimmten Kunden, oder darauf, Kunden für den Wert oder das Volumen der Geschäfte mit ihnen zu belohnen.  Abbott muss außerdem dafür sorgen, dass Prüfärzte und Prüfzentren, die für die Durchführung von Forschungsarbeiten ausgewählt werden, nicht von den zuständigen Aufsichtsbehörden oder staatlichen Stellen hinsichtlich dieser Tätigkeiten ausgeschlossen, eingeschränkt oder anderweitig disqualifiziert sind. |
| [Screen 40](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_41)  [46\_C\_41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=46_C_41) | Compensation paid to investigators or sites is always reasonable and based on fair market value for the country where the research is conducted.  Compensation and other terms reflective of materials, overhead and any other support provided is documented in a contract with the investigator or site conducting the research. And, under no circumstances is compensation ever to be tied to the outcome of the study. | Die an die Prüfärzte oder Prüfzentren gezahlten Vergütungen sind stets angemessen und basieren auf dem Marktwert in dem Land, in dem die Forschung durchgeführt wird.  Die Vergütung und andere Bedingungen für Material, Gemeinkosten und sonstige Unterstützung werden in einem Vertrag mit dem Prüfarzt oder dem Prüfzentrum, das die Forschung durchführt, festgehalten. Unter keinen Umständen darf die Vergütung an das Ergebnis der Studie geknüpft sein. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_42)  [47\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=47_C_42) | Once the study results are available, Abbott requires timely reporting in an objective, accurate, and complete manner.  CLICK EACH OF THE PANELS TO LEARN MORE. | Sobald die Studienergebnisse vorliegen, verlangt Abbott eine zeitnahe Berichterstattung in objektiver, genauer und vollständiger Form.  KLICKEN SIE JEDEN DER FOLGENDEN BEREICHE AN, UM MEHR ZU ERFAHREN. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_42)  [48\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=48_C_42) | Company-sponsored Trials  In the case of company-sponsored trials where Abbott has control and full responsibility for the study and is required to register and post results, Abbott ensures that these studies are registered, and meaningful study results are shared through scientific posters, medical journals, and publicly accessible clinical trial registries such as clinicaltrials.gov. | Vom Unternehmen gesponserte Studien  Bei vom Unternehmen gesponserten Studien, bei denen Abbott die Kontrolle und die volle Verantwortung für die Studie hat und verpflichtet ist, die Ergebnisse zu registrieren und zu veröffentlichen, gewährleistet Abbott, dass diese Studien registriert werden und dass über wissenschaftliche Poster, medizinische Fachzeitschriften und öffentlich zugängliche Register für klinische Studien wie clinicaltrials.gov aussagekräftige Studienergebnisse bekannt gemacht werden. |
| [Screen 41](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42)  [49\_C\_42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=49_C_42) | Investigator-initiated Studies  In the case of investigator-initiated studies, where research is initiated, designed, and conducted by external investigators and institutions, Abbott has less control but still uses reasonable effort to promote disclosure of the study results in a timely and reasonable manner. | Von Prüfärzten initiierte Studien  Bei von Prüfärzten initiierten Studien, bei denen die Forschung von externen Prüfärzten und Einrichtungen initiiert, konzipiert und durchgeführt wird, hat Abbott weniger Kontrolle, unternimmt aber dennoch angemessene Anstrengungen, um eine rechtzeitige und angemessene Offenlegung der Studienergebnisse zu fördern. |
| [Screen 42](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43)  [50\_C\_43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=50_C_43) | Abbott also has additional requirements in place to ensure the safe and appropriate conduct of scientific research.  These checks and balances help to ensure our scientific research activities comply with the laws, regulations, and standards that have been put in place to protect the interests of the people who use and recommend our products. | Außerdem hat Abbott zusätzliche Anforderungen implementiert, um eine sichere und angemessene Durchführung wissenschaftlicher Forschung zu gewährleisten.  Diese Kontrollmechanismen tragen dazu bei, dass unsere wissenschaftlichen Forschungsaktivitäten mit den Gesetzen, Vorschriften und Standards übereinstimmen, die zum Schutz der Interessen der Menschen, die unsere Produkte verwenden und empfehlen, eingeführt worden sind. |
| [Screen 43](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_44)  [51\_C\_44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=51_C_44) | Abbott is committed to ensuring objectivity in research, protecting research participants, and guaranteeing timely and transparent disclosure of study results.  Laws and regulations governing why we support research  It is illegal to make research payments or provide other items of value in order to improperly induce or reward investigators and HCPs to use or recommend the company’s products. It is also illegal to conduct scientific research as a “disguised” means of promoting unapproved uses of Abbott products.  Laws and Regulations governing how we conduct research  In most trials, government agencies and regulatory authorities specify requirements for nearly every aspect of the research process.  Abbott’s Internal Requirements  Abbott’s internal requirements include the following:   * Research must fill a legitimate need. * Investigators and sites must be selected based on relevant criteria. * Compensation paid to investigators or sites must be reasonable and based on fair market value for the country where the research is conducted. * Study results must be reported in a timely, objective, accurate, and complete manner. * Scientific research must be conducted in a safe and appropriate manner. | Abbott setzt sich für die Objektivität der Forschung, den Schutz der Forschungsteilnehmer und die rechtzeitige und transparente Offenlegung der Studienergebnisse ein.  Gesetze und Vorschriften zu den Gründen, warum wir Forschung unterstützen  Es ist rechtswidrig, Forschungsgelder zu zahlen oder andere Wertgegenstände bereitzustellen, um Prüfärzte und medizinische Fachkräfte in unzulässiger Weise dazu zu veranlassen oder dafür zu belohnen, die Produkte des Unternehmens zu verwenden oder zu empfehlen. Ebenso ist es rechtswidrig, wissenschaftliche Forschung als „verdecktes“ Mittel zur Förderung nicht zugelassener Anwendungen von Abbott-Produkten durchzuführen.  Gesetze und Vorschriften über die Art und Weise, wie wir Forschung betreiben  Bei den meisten Studien sind durch staatliche Stellen und Aufsichtsbehörden die Anforderungen für nahezu jeden Aspekt des Forschungsprozesses festgelegt.  Interne Anforderungen bei Abbott  Zu den internen Anforderungen, die bei Abbott gelten, gehören folgende:   * Die Forschung muss einen legitimen Bedarf decken. * Prüfärzte und Prüfzentren müssen anhand einschlägiger Kriterien ausgewählt werden. * Die an die Prüfärzte oder Prüfzentren gezahlten Vergütungen müssen stets angemessen sein und auf dem Marktwert in dem Land, in dem die Forschung durchgeführt wird, basieren. * Die Studienergebnisse müssen zeitnah und in objektiver, genauer und vollständiger Form bekannt gegeben werden. * Wissenschaftliche Forschung muss auf sichere und angemessene Weise durchgeführt werden. |
| [Screen 44](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_45)  [52\_C\_45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=52_C_45) | In scientific research, the roles and responsibilities of medical and research personnel differ from those of their sales, marketing, and other non-scientific colleagues.  In this section, we will look at some simple things each of us can do in order to ensure Abbott’s research activities always remain focused on the legitimate advancement of science. | In der wissenschaftlichen Forschung unterscheiden sich die Aufgaben und Verantwortlichkeiten des medizinischen und des Forschungspersonals von denen der Mitarbeiter in Vertrieb, Marketing und anderen nicht-wissenschaftlichen Bereichen.  In diesem Abschnitt werden wir uns einige einfache Dinge ansehen, die jeder von uns tun kann, damit die Forschungsarbeit bei Abbott immer auf den legitimen Fortschritt der Wissenschaft ausgerichtet bleibt. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_46)  Activity: Dialogue  [53\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=53_C_46) | Senior Sales Representative  I work in sales. What are some of the key things that I need to keep in mind? | Leitende Verkaufsmitarbeiter  Ich arbeite im Vertrieb. Worauf sollte ich ganz besonders achten? |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_46)  [54\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=54_C_46) | For sales, marketing and other functions not responsible for conducting or managing research, here are three important things to remember. | In Vertrieb, Marketing und anderen Bereichen, die nicht für die Durchführung oder Verwaltung der Forschung zuständig sind, sind drei wichtige Punkte zu beachten. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_46)  [55\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=55_C_46) | Leave scientific research activities to the research-related functions.  Sales, marketing, and similar non-research functions may provide input on strategic priorities for scientific research, but may not direct, control, or unduly influence decisions relating to research activities. | Überlassen Sie wissenschaftliche Forschungstätigkeiten den mit der Forschung verbundenen Funktionen.  Vertrieb, Marketing und ähnliche forschungsfremde Bereiche können zu strategischen Prioritäten für die wissenschaftliche Forschung beitragen, dürfen aber Entscheidungen im Zusammenhang mit Forschungsaktivitäten nicht lenken, kontrollieren oder unangemessen beeinflussen. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_46)  [56\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=56_C_46) | Limit your input into investigator or site selection to what is permitted in your policies or procedures.  Never lobby research colleagues on behalf of particular investigators or sites. And never demand that a site or investigator be included in a study. | Beschränken Sie Ihren Beitrag zur Auswahl von Prüfärzten oder Prüfzentren auf das, was gemäß Ihren Richtlinien oder Verfahren erlaubt ist.  Setzen Sie sich niemals bei Forscherkollegen für bestimmte Prüfärzte oder Prüfzentren ein. Verlangen Sie niemals, dass ein bestimmtes Prüfzentrum oder ein bestimmter Prüfarzt in eine Studie einbezogen wird. |
| [Screen 45](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46)  [57\_C\_46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=57_C_46) | Finally, always refer scientific research questions to an appropriate research representative or resource in your division. This includes:   * Requests for support of IIS/ISS * Requests from investigators or sites to participate in Abbott Sponsored Studies * Questions about research involving unapproved products or unapproved uses of approved products | Verweisen Sie wissenschaftliche Forschungsfragen immer an einen geeigneten Forschungsmitarbeiter oder einen Mitarbeiter Ihrer Abteilung. Dazu gehören:   * Bitten um Unterstützung einer IIS/ISS * Anfragen von Prüfärzten oder Prüfzentren zur Teilnahme an von Abbott gesponserten Studien * Fragen zur Forschung mit nicht zugelassenen Produkten oder nicht zugelassenen Anwendungen von zugelassenen Produkten |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_47)  Activity: Dialogue  [58\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=58_C_47) | Senior R&D Manager  I work in R&D. What are the important things I need to do in order to remain compliant? | Leitende Mitarbeiter in Forschung und Entwicklung  Ich arbeite in der Forschung und Entwicklung. Worauf muss ich besonders achten, um alle Vorschriften einzuhalten? |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_47)  [59\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=59_C_47) | If you are part of Abbott’s scientific, medical, or research team responsible for initiating, designing, and/or managing company-sponsored clinical trials and research studies, here is what you need to do. | Wenn Sie zu Abbotts wissenschaftlichem, medizinischem oder Forschungsteam gehören und für die Initiierung, Gestaltung und/oder Verwaltung von durch das Unternehmen gesponserten klinischen Prüfungen und Forschungsstudien verantwortlich sind, sollten Sie Folgendes tun: |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_47)  [60\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=60_C_47) | Always ensure that the trial or study fills a legitimate scientific need and has a clear goal of advancing clinical or scientific understanding.  For example, if you are reviewing a proposed IIS, ensure that   * There is a need for the research, * The study has clear scientific value, and * The study can be conducted in accordance with applicable requirements. | Vergewissern Sie sich immer, dass die Prüfung bzw. Studie einen legitimen wissenschaftlichen Bedarf deckt und eindeutig das Ziel verfolgt, klinische oder wissenschaftliche Erkenntnisse zu fördern.  Wenn Sie z. B. eine vorgeschlagene IIS prüfen, stellen Sie Folgendes sicher:   * Es besteht ein Bedarf an der Forschung. * Die Studie hat einen eindeutigen wissenschaftlichen Wert und * Die Studie kann in Übereinstimmung mit den geltenden Anforderungen durchgeführt werden. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47)  [61\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=61_C_47) | Only select investigators and sites for research based on objective criteria relevant to the research itself. | Wählen Sie Prüfärzte und Prüfzentren nur auf der Grundlage objektiver Kriterien aus, die für die Forschung selbst relevant sind. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_47)  [62\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=62_C_47) | Make sure that all payments for research reflect fair market value.  Ensure that payments are only made for actual research performed, and always based on fair market value for the services being performed. | Stellen Sie sicher, dass alle Zahlungen für Forschungsarbeiten dem Marktwert entsprechen.  Stellen Sie sicher, dass Zahlungen nur für tatsächlich durchgeführte Forschungsarbeiten geleistet werden und immer auf der Grundlage eines angemessenen Marktwerts für die erbrachten Leistungen erfolgen. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_47)  [63\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=63_C_47) | Always ensure the appropriate and timely reporting of meaningful study results in an objective, accurate, and complete manner as required by Abbott policies and procedures.  Regardless of outcome, never suppress or prohibit the publication of study results. | Sorgen Sie stets für die angemessene und rechtzeitige Bekanntgabe von aussagekräftigen Studienergebnissen in objektiver, genauer und vollständiger Form, wie es die Richtlinien und Verfahren von Abbott vorschreiben.  Verhindern oder unterbinden Sie niemals die Veröffentlichung von Studienergebnissen, gleichgültig wie diese ausfallen. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_47)  [64\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=64_C_47) | Be fully transparent regarding involvement in the research and publication process.  Always ensure that Abbott’s involvement (including your own personal involvement) is disclosed in accordance with applicable requirements (e.g., the Abbott Publication Policy). | Sorgen Sie für volle Transparenz hinsichtlich der Beteiligung am Forschungs- und Veröffentlichungsprozess.  Gewährleisten Sie stets, dass die Beteiligung von Abbott (einschließlich Ihrer eigenen persönlichen Beteiligung) in Übereinstimmung mit den geltenden Anforderungen (z. B. der Abbott-Publikationsrichtlinie) offengelegt wird. |
| [Screen 46](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_47)  [65\_C\_47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=65_C_47) | Always respect the independent nature of IIS research by following applicable requirements regarding Abbott involvement. That means:   * Not taking responsibility for design of the protocol; * Not helping to conduct or supervise research; and * Not taking responsibility for data analysis or manuscript development. | Respektieren Sie stets den unabhängigen Charakter der IIS-Forschung, indem Sie die geltenden Anforderungen bezüglich der Mitwirkung von Abbott erfüllen. Das bedeutet:   * Keine Übernahme der Verantwortung für das Design des Prüfplans * Keine Mitwirkung bei der Durchführung oder Beaufsichtigung der Forschung und * Keine Übernahme von Verantwortung für die Datenanalyse oder die Erstellung von Manuskripten. |
| [Screen 47](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_48)  [66\_C\_48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=66_C_48) | If you are unsure or have any questions about your role and responsibilities in respect to scientific research, it is usually best to speak to your manager first. Your manager knows you and your work environment, and is closest to the issues.  The Office of Ethics and Compliance (OEC) and Legal are also resources that can help you analyze the situation and brainstorm alternatives. | Wenn Sie unsicher sind oder Fragen zu Ihrer Rolle und Ihren Aufgaben in Bezug auf die wissenschaftliche Forschung haben, ist es in der Regel am besten, wenn Sie zuerst mit Ihrem Vorgesetzten sprechen. Ihr Vorgesetzter kennt Sie und Ihr Arbeitsumfeld am besten und ist mit der Sache gut vertraut.  Das „Office of Ethics & Compliance“ (OEC) und die Rechtsabteilung sind auch gute Quellen, die Ihnen helfen, Situationen zu analysieren und nach Alternativen zu suchen. |
| [Screen 48](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_49)  [67\_C\_49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=67_C_49) | If you have concerns about the research practices of a colleague or third-party partner, talk to the OEC or Legal, or voice your concerns via the OEC Helpline at [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/).  (The OEC Helpline is available 24 hours a day 7 days a week and allows you to submit concerns online or by calling an operator who speaks your language.) | Wenn Sie Bedenken bezüglich der Forschungspraktiken eines Kollegen oder externen Partners haben, wenden Sie sich an das OEC oder die Rechtsabteilung, oder äußern Sie Ihre Bedenken bei der OEC-Helpline unter [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/).  (Die OEC-Helpline ist rund um die Uhr erreichbar. Hier können Sie online oder durch Anruf eines Operators, der Ihre Sprache spricht, Ihre Bedenken mitteilen.) |
| [Screen 49](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_50)  [68\_C\_50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=68_C_50) | In scientific research, the roles and responsibilities of medical and research personnel differ from those of their sales, marketing, and other non-scientific colleagues.  Sales, marketing, and other similar functions  For sales, marketing and other functions not responsible for conducting or managing research, here are three important things to remember:   * Leave scientific research activities to the research-related functions. * Limit your input into investigator or site selection to what is permitted in your policies or procedures. * Always refer scientific research questions to an appropriate research representative or resource in your division.   Research and Scientific Functions  If you are part of Abbott’s scientific, medical, or research team responsible for initiating, designing, and/or managing company-sponsored clinical trials and research studies, here is what you need to do:   * Always ensure that the trial or study fills a legitimate scientific need and has a clear goal of advancing clinical or scientific understanding. * Only select investigators and sites for research based on objective criteria relevant to the research itself. * Make sure that all payments for research reflect fair market value. * Always ensure the appropriate and timely reporting of meaningful study results in an objective, accurate, and complete manner as required by Abbott policies and procedures. * Be fully transparent regarding involvement in the research and publication process. * Always respect the independent nature of IIS research by following applicable requirements regarding Abbott involvement.   Where to go for support  If you are unsure or have any questions about your role and responsibilities in respect to scientific research, it is usually best to speak to your manager first. If you have concerns about the research practices of a colleague or third-party partner, talk to the OEC or Legal, or voice your concerns via the OEC Helpline at [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/). (The OEC Helpline is available 24 hours a day 7 days a week and allows you to submit concerns online or by calling an operator who speaks your language.) | In der wissenschaftlichen Forschung unterscheiden sich die Aufgaben und Verantwortlichkeiten des medizinischen und des Forschungspersonals von denen der Mitarbeiter in Vertrieb, Marketing und anderen nicht-wissenschaftlichen Bereichen.  Vertrieb, Marketing und ähnliche Bereiche  In Vertrieb, Marketing und anderen Bereichen, die nicht für die Durchführung oder Verwaltung der Forschung zuständig sind, sind drei wichtige Punkte zu beachten:   * Überlassen Sie wissenschaftliche Forschungstätigkeiten den mit der Forschung verbundenen Funktionen. * Beschränken Sie Ihren Beitrag zur Auswahl von Prüfärzten oder Prüfzentren auf das, was gemäß Ihren Richtlinien oder Verfahren erlaubt ist. * Verweisen Sie wissenschaftliche Forschungsfragen immer an einen geeigneten Forschungsmitarbeiter oder einen Mitarbeiter Ihrer Abteilung.   Funktionen in Wissenschaft und Forschung  Wenn Sie zu Abbotts wissenschaftlichem, medizinischem oder Forschungsteam gehören und für die Initiierung, Gestaltung und/oder Verwaltung von durch das Unternehmen gesponserten klinischen Prüfungen und Forschungsstudien verantwortlich sind, sollten Sie Folgendes tun:   * Vergewissern Sie sich immer, dass die Prüfung bzw. Studie einen legitimen wissenschaftlichen Bedarf deckt und eindeutig das Ziel verfolgt, klinische oder wissenschaftliche Erkenntnisse zu fördern. * Wählen Sie Prüfärzte und Prüfzentren nur auf der Grundlage objektiver Kriterien aus, die für die Forschung selbst relevant sind. * Stellen Sie sicher, dass alle Zahlungen für Forschungsarbeiten dem Marktwert entsprechen. * Sorgen Sie stets für die angemessene und rechtzeitige Bekanntgabe von aussagekräftigen Studienergebnissen in objektiver, genauer und vollständiger Form, wie es die Richtlinien und Verfahren von Abbott vorschreiben. * Sorgen Sie für volle Transparenz hinsichtlich der Beteiligung am Forschungs- und Veröffentlichungsprozess. * Respektieren Sie stets den unabhängigen Charakter der IIS-Forschung, indem Sie die geltenden Anforderungen bezüglich der Mitwirkung von Abbott erfüllen.   Wo Sie Unterstützung erhalten  Wenn Sie unsicher sind oder Fragen zu Ihrer Rolle und Ihren Aufgaben in Bezug auf die wissenschaftliche Forschung haben, ist es in der Regel am besten, wenn Sie zuerst mit Ihrem Vorgesetzten sprechen. Wenn Sie Bedenken bezüglich der Forschungspraktiken eines Kollegen oder externen Partners haben, wenden Sie sich an das OEC oder die Rechtsabteilung, oder äußern Sie Ihre Bedenken bei der OEC-Helpline unter [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/). (Die OEC-Helpline ist rund um die Uhr erreichbar. Hier können Sie online oder durch Anruf eines Operators, der Ihre Sprache spricht, Ihre Bedenken mitteilen.) |
| [Screen 50](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_51)  [69\_C\_51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=69_C_51) | Manager  If you have questions about scientific research or have concerns about research practices of a colleague or a third-party, the best place to start is with your manager.  Written Standards   * Code of Business Conduct – For our company’s fundamental set of expectations of every employee, consult our [Code of Business Conduct](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Code-eBook-and-PDF.aspx). * Global Policy Portal – For our corporate policies and procedures applicable companywide, visit the [Global Policy Portal.](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy/Pages/Home.aspx)   Office of Ethics and Compliance (OEC)   * OEC Website – Refer to the [OEC website](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) for answers to a variety of compliance questions, including questions about Abbott’s support of scientific research. Our company’s global and country-specific OEC policies and procedures can also be accessed from the website. * OEC Contacts – You are encouraged to contact the OEC at any time with any ethics and compliance questions, or to discuss concerns about possible violations of our written standards, laws, or regulations: * Corporate OEC – Call 1-224-667-5210 or email [oec@abbott.com](mailto:oec@abbott.com) with any questions related to ethics and compliance at Abbott. * Divisional or Country OEC – Your divisional or country [OEC representative](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) can provide additional guidance on divisional or country-specific OEC policies, procedures, and guidelines. * OEC Helpline – Visit our multilingual OEC Helpline at [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/) to voice your concerns about a potential violation of our company’s values and standards of conduct. The OEC Helpline is available 24 hours a day 7 days a week and allows you to submit concerns online or by calling an operator who speaks your language. * iComply – Visit [iComply](http://icomply.abbott.com/) to access compliance-related applications and resources geared towards interactions with Health Care Professionals and Health Care Organizations.   Legal Division  If you have questions about laws and regulations that govern scientific research, the [Legal Division](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/Pages/Home.aspx) can assist you.  Vendor Credentialing  Many hospitals are now requesting specific documentation that indicates a company representative is qualified to gain access to the Health Care Organization. If you receive such a request, go to [hcir.oneabbott.com](http://hcir.oneabbott.com/) for information and guidance. | Vorgesetzter  Wenn Sie Fragen zur wissenschaftlichen Forschung haben oder Bedenken hinsichtlich der Forschungspraktiken eines Kollegen oder eines externen Mitarbeiters haben, wenden Sie sich am besten an Ihren Vorgesetzten.  Schriftliche Standards   * Verhaltenskodex – Die grundlegenden Erwartungen, die unser Unternehmen an jeden Mitarbeiter stellt, finden Sie in unserem [Verhaltenskodex](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/cobc/Pages/Code-eBook-and-PDF.aspx). * Portal für globale Unternehmensrichtlinien– Informationen zu den unternehmensweiten Richtlinien und Verfahren von Abbott finden Sie im [Portal für globale Unternehmensrichtlinien.](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/GlobalPolicy/Pages/Home.aspx)   Office of Ethics & Compliance (OEC)   * OEC-Website – Auf der [OEC-Website](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/Pages/Home.aspx) finden Sie Antworten auf eine Reihe von Fragen zur Einhaltung von Vorschriften, einschließlich Fragen zur Unterstützung der wissenschaftlichen Forschung durch Abbott. Hier können Sie auch die globalen und länderspezifischen OEC-Richtlinien und -Verfahren von Abbott einsehen. * OEC Ansprechpartner – Sie können sich mit Fragen zu Ethik und Compliance jederzeit an die OEC-Ansprechpartner wenden oder diesen Ihre Bedenken über mögliche Verstöße gegen die schriftlich dargelegten Standards von Abbott oder gegen Gesetze oder Bestimmungen mitteilen: * Corporate OEC – Rufen Sie unter 1-224-667-5210 an oder senden Sie eine E-Mail an [oec@abbott.com](mailto:oec@abbott.com), wenn Sie Fragen zur Ethik und Compliance bei Abbott haben. * Lokale OEC-Vertreter – Der für Ihren Geschäftsbereich oder Ihr Land zuständige [OEC-Vertreter](https://icomply.abbott.com/Apps/ComplianceContacts/) kann Ihnen zusätzliche Informationen zu bereichs- oder länderspezifischen OEC-Richtlinien, -Verfahren und -Leitlinien bereitstellen. * OEC Helpline – Unsere mehrsprachige OEC Helpline [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/) steht Ihnen weltweit rund um die Uhr und sieben Tage die Woche zur Verfügung. Hier können Sie Bedenken über mögliche Verstöße gegen die Werte und Verhaltensstandards unseres Unternehmens äußern. Die OEC-Helpline ist rund um die Uhr erreichbar. Hier können Sie online oder durch Anruf eines Operators, der Ihre Sprache spricht, Ihre Bedenken mitteilen. * iComply – Auf [iComply](http://icomply.abbott.com/) stehen Ihnen hilfreiche Compliance-bezogene Anwendungen und Ressourcen für die Interaktion mit medizinischen Fachkräften und Einrichtungen zur Verfügung.   Rechtsabteilung  Wenn Sie Fragen zu Gesetzen und Vorschriften haben, denen die wissenschaftliche Forschung unterliegt, kann Ihnen die [Rechtsabteilung](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/Legal/Pages/Home.aspx) weiterhelfen.  Prüfung der Qualität von Anbietern  Viele Krankenhäuser verlangen inzwischen spezielle Unterlagen, aus denen hervorgeht, dass ein Unternehmensvertreter für den Zugang zur medizinischen Einrichtung qualifiziert ist. Wenn Sie eine derartige Anfrage erhalten, besuchen Sie die Website [hcir.oneabbott.com](http://hcir.oneabbott.com/). Dort finden Sie Informationen und Hilfestellung. |
| [Screen 51](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_52)  [70\_C\_52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=70_C_52) | Quick Reference Cards  Click [here](file:///Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/reference/Quick_Reference.pdf) to review summaries of each section of this course.  Course Transcript  Click [here](file:///Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/reference/Transcript.pdf) for a full transcript of the course. | Kurzüberblick-Karten  Klicken Sie [hier](/Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/reference/Quick_Reference.pdf), um Zusammenfassungen jedes Kapitels dieser Schulung zu erhalten.  Abschrift der Schulung  Klicken Sie [hier](/Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/reference/Transcript.pdf) für eine vollständige Abschrift der Schulung. |
| [Screen 52](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_53)  Activity: Introduction  [71\_C\_53](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=71_C_53) | The Knowledge Check consists of 10 questions. You must score 80% or higher to successfully complete this course.  When you are ready, click the Knowledge Check button to begin. | Der Wissenstest besteht aus 10 Fragen. Sie müssen ein Ergebnis von mindestens 80 % erreichen, um diesen Kurs erfolgreich abzuschließen.  Wenn Sie bereit sind, klicken Sie auf die Schaltfläche „Wissenstest“, um zu beginnen. |
| Question 1: Scenario  [72\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=72_C_54) | You should talk to the OEC or Legal if you have concerns about the: | Sie sollten mit dem OEC oder der Rechtsabteilung sprechen, wenn Sie Bedenken in Bezug auf Folgendes haben: |
| Question 1: Options  [73\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=73_C_54) | [1] Research practices of a colleague.  [2] Involvement of sales and marketing personnel in ISS activities.  [3] Research activities of third-party partners.  [4] All of the above. | [1] Forschungspraktiken eines Kollegen  [2] Beteiligung von Vertriebs- und Marketingpersonal an ISS-Aktivitäten  [3] Forschungsaktivitäten von externen Partnern  [4] Alle Antworten zutreffend. |
| Question 1: Feedback  [74\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=74_C_54) | If you have concerns about the research practices of a colleague or third-party partner, talk to the OEC or Legal, or voice your concerns via the OEC Helpline at [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/).  For more information about the correct answer, see Section 4.3, Where to Go for Support. | Wenn Sie Bedenken bezüglich der Forschungspraktiken eines Kollegen oder externen Partners haben, wenden Sie sich an das OEC oder die Rechtsabteilung, oder äußern Sie Ihre Bedenken bei der OEC-Helpline unter [speakup.abbott.com](http://speakup.abbott.com/).  Weitere Informationen zur richtigen Antwort finden Sie in *Abschnitt 4.3, Wo Sie Unterstützung erhalten*. |
| Question 2: Scenario  [75\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=75_C_54) | Abbott selects investigators and sites to perform research based on criteria such as: | Abbott wählt Prüfärzte und Prüfzentren anhand von Kriterien wie den folgenden aus: |
| Question 2: Options  [76\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=76_C_54) | [1] Qualifications and expertise.  [2] Ability to gain or improve access to customers.  [3] Both 1 and 2. | [1] Qualifikationen und Expertise  [2] Möglichkeit, Zugang bzw. leichteren Zugang zu Kunden zu erhalten  [3] Sowohl 1 als auch 2. |
| Question 2: Feedback  [77\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=77_C_54) | Abbott’s selection decisions are never based on marketing objectives, such as the desire to gain or improve access to particular customers or to reward customers for the value or volume of their business. Abbott selects investigators and sites based only on criteria relevant to the research itself.  For more information about the correct answer, see Section 3.2, Laws, Regulations, and Standards. | Die Auswahlentscheidungen von Abbott beruhen niemals auf Marketingziele, zum Beispiel Zugang bzw. leichterer Zugang zu bestimmten Kunden, oder darauf, Kunden für den Wert oder das Volumen der Geschäfte mit ihnen zu belohnen. Abbott wählt Prüfärzte und Prüfzentren nur auf der Grundlage objektiver Kriterien aus, die für die Forschung selbst relevant sind.  Weitere Informationen zur richtigen Antwort finden Sie in *Abschnitt 3.2, Gesetze, Vorschriften und Standards.* |
| Question 3: Scenario  [78\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=78_C_54) | Abbott ensures that all research proposals are developed, reviewed, and/or approved by relevant scientific or medical personnel in order to confirm that the research: | Abbott gewährleistet, dass alle Anträge für Forschungsarbeiten von den zuständigen wissenschaftlichen oder medizinischen Mitarbeitern ausgearbeitet, geprüft und/oder genehmigt werden, und stellt damit sicher, dass bei den Forschungsarbeiten: |
| Question 3: Options  [79\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=79_C_54) | [1] Follows appropriate clinical or scientific practices.  [2] Has a clear hypothesis or end point.  [3] Has the legitimate goal of advancing clinical or scientific understanding.  [4] All of the above. | [1] angemessene klinische oder wissenschaftliche Praktiken befolgt werden  [2] eine eindeutige Hypothese oder eine eindeutiger Endpunkt formuliert wurde  [3] das legitime Ziel verfolgt wird, klinische oder wissenschaftliche Erkenntnisse zu fördern.  [4] Alle Antworten zutreffend. |
| Question 3: Feedback  [80\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=80_C_54) | Abbott’s scientific or medical personnel review and confirm that all research fills a legitimate scientific need or interest and has a clear and legitimate goal of advancing clinical or scientific understanding. For example, research is assessed to confirm it follows appropriate clinical or scientific practice and has a clear hypothesis or end point.  For more information about the correct answer, see Section 3.3, Abbott’s Internal Requirements. | Das wissenschaftliche oder medizinische Personal von Abbott prüft und gewährleistet, dass alle Forschungsarbeiten einen legitimen wissenschaftlichen Bedarf oder ein legitimes Interesse erfüllen und dass eindeutig das legitime Ziel verfolgt wird, klinische oder wissenschaftliche Erkenntnisse zu fördern. Zum Beispiel wird die Forschung dahingehend geprüft, ob sie einer angemessenen klinischen oder wissenschaftlichen Praxis folgt und eine eindeutige Hypothese oder ein eindeutiger Endpunkt formuliert wurde.  Weitere Informationen über die richtige Antwort finden Sie unter *Abschnitt 3.3, Interne Anforderungen bei Abbott.* |
| Question 4: Scenario  [81\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=81_C_54) | Studies that have the objective of introducing a new product or therapy to physicians: | Studien, bei denen das Ziel darin besteht, Ärzten ein neues Produkt oder eine neue Therapie vorzustellen: |
| Question 4: Options  [82\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=82_C_54) | [1] Are permitted for new indications of already approved products.  [2] Can be conducted only in markets where there is a lot of competition between companies trying to sell similar products.  [3] Could be considered illegal if the payment is intended to reward or induce investigators to use or recommend a particular product. | [1] sind für neue Indikationen von bereits zugelassenen Produkten zulässig  [2] dürfen nur in Märkten durchgeführt werden, in denen ein starker Wettbewerb zwischen Unternehmen herrscht, die ähnliche Produkte verkaufen möchten  [3] können als rechtswidrig angesehen werden, wenn die Zahlung als Belohnung oder als Anreiz für die Prüfärzte dient, ein bestimmtes Produkt zu verwenden oder zu empfehlen. |
| Question 4: Feedback  [83\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=83_C_54) | Studies, where the intended objective is to introduce a new product or therapy to physicians, spur sales of the product, or reward physicians for using a product – rather than test a scientific hypothesis or collect data to fill a legitimate need – are often called “seeding trials” or “marketing trials.” Such trials could be considered illegal, if the payment is intended to reward or induce investigators to use or recommend a particular product.  For more information about the correct answer, see 3.2, Laws, Regulations, and Standards. | Studien, bei denen das Ziel darin besteht, Ärzten ein neues Produkt oder eine neue Therapie vorzustellen, den Verkauf des Produkts anzukurbeln oder Ärzten Anreize für die Verwendung eines Produkts zu bieten, anstatt eine wissenschaftliche Hypothese zu testen oder Daten zu erheben, um einen legitimen Bedarf zu decken, werden oft als „Seeding“- oder „Marketing“-Studien bezeichnet. Derartige Studien können als rechtswidrig angesehen werden, wenn die Zahlung als Belohnung oder als Anreiz für die Prüfärzte dient, ein bestimmtes Produkt zu verwenden oder zu empfehlen.  Weitere Informationen zur richtigen Antwort finden Sie in Abschnitt 3.2, Gesetze, Vorschriften und Standards. |
| Question 5: Scenario  [84\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=84_C_54) | Sales, marketing, and other similar functions may only respond to a scientific research question if it is unsolicited. | Vertrieb, Marketing und ähnliche Bereiche dürfen nur dann auf eine wissenschaftliche Forschungsfrage antworten, wenn diese unaufgefordert gestellt wird. |
| Question 5: Options  [85\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=85_C_54) | [1] True.  [2] False. | [1] Richtig  [2] Falsch |
| Question 5: Feedback  [86\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=86_C_54) | Sales, marketing, and other similar functions should refer all scientific research questions to an appropriate research representative or resource in their division.  For more information about the correct answer, see Section 4.2, What to Do – Non-Scientific Functions. | Vertrieb, Marketing und ähnliche Bereiche sollten wissenschaftliche Forschungsfragen immer an einen geeigneten Forschungsmitarbeiter oder einen Mitarbeiter in deren Abteilung weiterleiten.  Weitere Informationen über die richtige Antwort finden Sie in *Abschnitt 4.2, Was zu tun ist – Funktionen in nicht-wissenschaftlichen Bereichen.* |
| Question 6: Scenario  [87\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=87_C_54) | Scientific and medical personnel involved in providing support for an Investigator-Initiated Study may provide assistance in protocol design and manuscript development. | Wissenschaftliches und medizinisches Personal, das an einer von einem Prüfarzt initiierten Studie mitwirkt, kann beim Design des Prüfplans und der Erstellung des Manuskripts behilflich sein. |
| Question 6: Options  [88\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=88_C_54) | [1] True.  [2] False. | [1] Richtig  [2] Falsch |
| Question 6: Feedback  [89\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=89_C_54) | Scientific, medical, or research teams involved in providing support for Investigator-Initiated Studies/Investigator-Sponsored Studies must always respect the independent nature of the research by following applicable requirements regarding Abbott involvement.  That means:   * Not taking responsibility for design of the protocol; * Not helping to conduct or supervise research; and * Not taking responsibility for data analysis or manuscript development.   For more information about the correct answer, see Section 4.3, What to Do – Research and Scientific Functions. | Wissenschaftliche, medizinische oder Forschungsteams, die an von Prüfärzten initiierten/gesponserten Studien mitwirken, müssen stets die geltenden Anforderungen bezüglich der Beteiligung von Abbott einhalten und damit den unabhängigen Charakter der Forschung wahren.  Das bedeutet:   * Keine Übernahme der Verantwortung für das Design des Prüfplans * Keine Mitwirkung bei der Durchführung oder Beaufsichtigung der Forschung und * Keine Übernahme von Verantwortung für die Datenanalyse oder die Erstellung von Manuskripten.   Weitere Informationen über die richtige Antwort finden Sie in *Abschnitt 4.3, Was zu tun ist – Funktionen in Wissenschaft und Forschung.* |
| Question 7: Scenario  [90\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=90_C_54) | Sales and marketing personnel may: | Personal aus Vertrieb und Marketing darf: |
| Question 7: Options  [91\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=91_C_54) | [1] Provide input into investigator or site selection as permitted by applicable policies and procedures.  [2] Lobby research colleagues on behalf of investigators.  [3] Demand that a site or investigator be included in a study.  [4] All of the above. | [1] bei der Auswahl von Prüfärzten oder Prüfzentren mitwirken, soweit dies nach den geltenden Richtlinien und Verfahren zulässig ist  [2] sich bei Forscherkollegen für bestimmte Prüfärzte oder Prüfzentren einsetzen  [3] verlangen, dass ein bestimmtes Prüfzentrum oder ein bestimmter Prüfarzt in eine Studie einbezogen wird  [4] Alle Antworten zutreffend. |
| Question 7: Feedback  [92\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=92_C_54) | Sales and marketing personnel may provide input into investigator or site selection as allowed by applicable policies or procedures. However, they may never lobby research colleagues on behalf of particular investigators or sites, or demand that a site or investigator be included in a study.  For more information about the correct answer, see Section 4.2, What to Do – Non-Scientific Functions. | Personal aus Vertrieb und Marketing darf bei der Auswahl von Prüfärzten oder Prüfzentren mitwirken, soweit dies nach den geltenden Richtlinien und Verfahren zulässig ist. Sie dürfen sich jedoch niemals bei Forscherkollegen für bestimmte Prüfärzte oder Prüfzentren einsetzen oder verlangen, dass ein Prüfzentrum oder ein Prüfarzt in eine Studie einbezogen wird.  Weitere Informationen über die richtige Antwort finden Sie in *Abschnitt 4.2, Was zu tun ist – Funktionen in nicht-wissenschaftlichen Bereichen.* |
| Question 8: Scenario  [93\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=93_C_54) | Abbott is solely responsible for the conduct of: | Die Verantwortung von Abbott beschränkt sich ausschließlich auf die Durchführung von: |
| Question 8: Options  [94\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=94_C_54) | [1] Company-sponsored trials.  [2] Investigator-Initiated trials.  [3] Both 1 and 2. | [1] Vom Unternehmen gesponserte Studien  [2] Von Prüfärzten initiierte Studien  [3] Sowohl 1 als auch 2. |
| Question 8: Feedback  [95\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=95_C_54) | Abbott is only responsible for the conduct of company-sponsored trials. While we may in some cases choose to provide funding and/or other support for Investigator-Initiated Studies, we are not the study sponsor and are not responsible for conduct of the study.  For more information about the correct answer, see Section 2.3, The Types of Research We Support. | Abbott ist nur für die Durchführung der vom Unternehmen gesponserten Studien verantwortlich. Auch wenn wir in einigen Fällen die Finanzierung und/oder andere Unterstützung für von Prüfärzten initiierte Studien bereitstellen, sind wir nicht der Sponsor der Studie und nicht für die Durchführung der Studie verantwortlich.  Weitere Informationen zur richtigen Antwort finden Sie in *Abschnitt 2.3, Von uns unterstützte Arten von Forschung*. |
| Question 9: Scenario  [96\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=96_C_54) | Compensation paid to investigators or sites must be based on fair market value for the country where: | Die an die Prüfärzte oder Prüfzentren gezahlten Vergütungen müssen stets auf dem Marktwert in dem Land basieren, in dem: |
| Question 9: Options  [97\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=97_C_54) | [1] The protocol is designed.  [2] The research is conducted.  [3] The trial is managed. | [1] Der Prüfplan gestaltet wird  [2] Die Forschung durchgeführt wird  [3] Die Studie geleitet wird |
| Question 9: Feedback  [98\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=98_C_54) | Compensation paid to investigators or sites must be based on fair market value for the country where the research is conducted.  For more information about the correct answer, see Section 3.3, Abbott’s Internal Requirements. | Die an die Prüfärzte oder Prüfzentren gezahlten Vergütungen müssen stets auf dem Marktwert in dem Land basieren, in dem die Forschung durchgeführt wird.  Weitere Informationen über die richtige Antwort finden Sie unter *Abschnitt 3.3, Interne Anforderungen bei Abbott.* |
| Question 10: Scenario  [99\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=99_C_54) | Compensation paid to an investigator may be tied to the outcome of an Investigator-Initiated Study. | Die an einen Prüfarzt gezahlte Vergütung darf an das Ergebnis einer von einem Prüfarzt initiierten Studie geknüpft sein. |
| Question 10: Options  [100\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=100_C_54) | [1] True.  [2] False. | [1] Richtig  [2] Falsch |
| Question 10: Feedback  [101\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=101_C_54) | Under no circumstances can compensation ever be tied to the outcomes of a study.  For more information about the correct answer, see Section 3.3, Abbott’s Internal Requirements. | Unter keinen Umständen darf die Vergütung an die Ergebnisse der Studie geknüpft sein.  Weitere Informationen über die richtige Antwort finden Sie unter *Abschnitt 3.3, Interne Anforderungen bei Abbott.* |
| [102\_C\_54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=102_C_54) | All questions remain unanswered | Alle Fragen bleiben unbeantwortet |
| [Screen 54](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_55)  Activity: Overall Feedback  [103\_C\_55](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=103_C_55) | No results are available, as you have not completed the Knowledge Check.  Congratulations! You have successfully passed the Knowledge Check and completed the course.  Please review your results below by clicking on each question.  Once you are done, you must click the EXIT [X] icon in the course title bar before closing your browser window or browser tab.  Sorry, you did not pass the Knowledge Check. Take a few minutes to review your results below by clicking on each question.  When you are done, click the Retake Knowledge Check button. | Es sind keine Ergebnisse verfügbar, da Sie den Wissenstest nicht abgeschlossen haben.  Herzlichen Glückwunsch! Sie haben den Wissenstest bestanden und damit den Kurs erfolgreich abgeschlossen.  Kontrollieren Sie Ihre Ergebnisse unten, indem Sie auf jede einzelne Frage klicken.  Wenn Sie fertig sind, müssen Sie auf das EXIT [X]-Symbol in der Titelleiste des Kurses klicken, bevor Sie Ihr Browser-Fenster oder Ihren Browser-Tab schließen.  Leider haben Sie den Wissenstest nicht bestanden. Nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit, um Ihre Ergebnisse zu kontrollieren, indem Sie auf jede einzelne Frage klicken.  Wenn Sie fertig sind, klicken Sie auf die Schaltfläche Wissenstest erneut durchführen. |
| [104\_toc\_1](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=104_toc_1) | Introduction | Einführung |
| [105\_toc\_2](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=105_toc_2) | Welcome | Willkommen |
| [106\_toc\_3](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=106_toc_3) | Objectives | Ziele |
| [107\_toc\_4](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=107_toc_4) | Tutorial | Anleitung |
| [108\_toc\_5](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=108_toc_5) | Advancing Science | Die Wissenschaft voranbringen |
| [109\_toc\_6](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=109_toc_6) | Overview | Überblick |
| [110\_toc\_7](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=110_toc_7) | Why We Conduct Research | Warum wir Forschung betreiben |
| [111\_toc\_8](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=111_toc_8) | The Types of Research We Support | Die von uns unterstützten Arten von Forschung |
| [112\_toc\_9](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=112_toc_9) | Advancing Science: Quick Reference | Die Wissenschaft voranbringen: Kurzüberblick |
| [113\_toc\_10](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=113_toc_10) | Scientific Integrity | Wissenschaftliche Integrität |
| [114\_toc\_11](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=114_toc_11) | Overview | Überblick |
| [115\_toc\_12](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=115_toc_12) | Laws, Regulations, and Standards | Gesetze, Vorschriften und Standards |
| [116\_toc\_13](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=116_toc_13) | Abbott’s Internal Requirements | Interne Anforderungen bei Abbott |
| [117\_toc\_14](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=117_toc_14) | Scientific Integrity: Quick Reference | Wissenschaftliche Integrität: Kurzüberblick |
| [118\_toc\_15](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=118_toc_15) | Playing Your Part | Ihre Mitwirkung |
| [119\_toc\_16](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=119_toc_16) | Overview | Überblick |
| [120\_toc\_17](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=120_toc_17) | What to Do – Non-Scientific Functions | Was zu tun ist – Funktionen in nicht-wissenschaftlichen Bereichen |
| [121\_toc\_18](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=121_toc_18) | What to Do – Research and Scientific Functions | Was zu tun ist – Funktionen in Wissenschaft und Forschung |
| [122\_toc\_19](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=122_toc_19) | Where to Go for Support | Wo Sie Unterstützung erhalten |
| [123\_toc\_20](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=123_toc_20) | Playing Your Part: Quick Reference | Ihre Mitwirkung: Kurzüberblick |
| [124\_toc\_21](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=124_toc_21) | Resources | Ressourcen |
| [125\_toc\_22](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=125_toc_22) | Where to Get Help | Wo Sie Hilfe erhalten |
| [126\_toc\_23](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=126_toc_23) | Reference Material | Referenzmaterial |
| [127\_toc\_24](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=127_toc_24) | Knowledge Check | Wissenstest |
| [128\_toc\_25](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=128_toc_25) | Introduction | Einführung |
| [129\_toc\_26](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=129_toc_26) | Knowledge Check | Wissenstest |
| [130\_toc\_27](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=130_toc_27) | Question 1 | Frage 1 |
| [131\_toc\_28](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=131_toc_28) | Question 2 | Frage 2 |
| [132\_toc\_29](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=132_toc_29) | Question 3 | Frage 3 |
| [133\_toc\_30](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=133_toc_30) | Question 4 | Frage 4 |
| [134\_toc\_31](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=134_toc_31) | Question 5 | Frage 5 |
| [135\_toc\_32](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=135_toc_32) | Question 6 | Frage 6 |
| [136\_toc\_33](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=136_toc_33) | Question 7 | Frage 7 |
| [137\_toc\_34](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=137_toc_34) | Question 8 | Frage 8 |
| [138\_toc\_35](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=138_toc_35) | Question 9 | Frage 9 |
| [139\_toc\_36](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=139_toc_36) | Question 10 | Frage 10 |
| [140\_toc\_37](http://www.learnex.co.uk/test/AbbottScientificResearch2/EN-US/course/index.html?showScreen=140_toc_37) | Feedback | Feedback |
| 141\_string\_1 | The Course cannot contact the LMS. Click ‘OK’ to continue and review the course. Note, Course Certification may not be available. Click ‘Cancel’ to exit | Verbindung von Schulung und LMS nicht möglich. Klicken Sie auf „OK“, um fortzufahren und die Schulung noch einmal durchzugehen. Beachten Sie, dass das Schulungszertifikat möglicherweise nicht verfügbar ist. Klicken Sie zum Beenden auf „Abbrechen“. |
| 142\_string\_2 | All questions remain unanswered | Alle Fragen bleiben unbeantwortet |
| 143\_string\_3 | Questions | Fragen |
| 144\_string\_4 | Question | Frage |
| 145\_string\_5 | not answered | nicht beantwortet |
| 146\_string\_6 | That’s correct! | Das ist richtig! |
| 147\_string\_7 | That’s not correct! | Das ist falsch! |
| 148\_string\_8 | Feedback: | Feedback: |
| 149\_string\_9 | Scientific Research Overview | Wissenschaftliche Forschung – Überblick |
| 150\_string\_10 | Knowledge Check | Wissenstest |
| 151\_string\_11 | Submit | Absenden |
| 152\_string\_12 | Retake Knowledge Check | Wissenstest erneut durchführen |
| 153\_string\_13 | Course Description: Scientific research helps us produce products that are not only safe and effective, but also easier to use, more cost effective, and more reliable. The aim of this course is to explain Abbott’s commitment to safeguarding the integrity of scientific research, and to provide practical advice on how to conduct and support research not only in the right way, but also for the right reasons. | Kursbeschreibung: Wissenschaftliche Forschung hilft uns, Produkte zu entwickeln, die nicht nur sicher und wirksam sind, sondern auch einfacher in der Anwendung, kostengünstiger und zuverlässiger. In dieser Schulung soll erläutert werden, wie sich Abbott für die Integrität der wissenschaftlichen Forschung einsetzt, und es sollen praktische Ratschläge gegeben werden, wie die Forschung nicht nur auf die richtige Weise, sondern auch aus den richtigen Gründen durchgeführt und unterstützt werden kann. |
| 154\_string\_14 | Table of Contents | Inhaltsverzeichnis |
| 155\_string\_15 | Where to Get Help | Wo Sie Hilfe erhalten |
| 156\_string\_16 | Reference Material | Referenzmaterial |
| 157\_string\_17 | Audio | Audio |
| 158\_string\_18 | Exit | Exit (Schließen) |
| 159\_string\_19 | Close | Schließen |
| 160\_add\_1 | Additionally, be sure that the departing employee is terminated in the appropriate system (e.g. Workday for Employees or Fieldglass for Contingent Workers) as soon as you are notified the employee is leaving but no later than their last day of work. This will ensure access to Abbott data, physical access to buildings, and final pay will be properly managed. If you have questions about your local termination processes, contact your manager, Human Resources, or OEC. | Gewährleisten Sie außerdem, dass der ausscheidende Mitarbeiter aus dem entsprechenden System (z. B. Workday bei Angestellten oder Fieldglass bei Kontingentmitarbeitern) genommen wird, sobald Ihnen bekannt ist, dass der Mitarbeiter ausscheidet, spätestens jedoch an seinem letzten Arbeitstag. Damit wird eine ordnungsgemäße Verwaltung des Zugangs zu den Daten von Abbott, des physischen Zugangs zu den Gebäuden und der letzten Bezahlung gewährleistet. Wenn Sie Fragen zu Ihren lokalen Kündigungsverfahren haben, wenden Sie sich an Ihren Vorgesetzten, die Personalabteilung oder das OEC. |
| 161\_add\_2 | If an email seems suspicious, click the “Report Phishing” button in Outlook or forward the email as an attachment to [phishing@abbott.com](mailto:phishing@abbott.com). | Wenn eine E-Mail verdächtig erscheint, klicken Sie auf „Phishing melden“ in Outlook oder leiten Sie die E-Mail als Anhang an [phishing@abbott.com](mailto:phishing@abbott.com) weiter. |
| 162\_add\_3 | **Global Privacy** – Contact Global Privacy via email at [privacy@abbott.com](mailto:privacy@abbott.com). You can find additional contact details and important information about privacy on the Global Privacy Portal [here](file:///Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/a%20href=%22https:/abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/GBLPRIV/Pages/Main/default.aspx) on Abbott World. | **Globaler Datenschutz** – Kontaktieren Sie Global Privacy per E-Mail unter [privacy@abbott.com](mailto:privacy@abbott.com). Weitere Kontaktdaten und wichtige Datenschutzinformationen finden Sie [hier](/Users/stephenrusnak/Library/Containers/com.apple.mail/Data/Library/Mail%20Downloads/DBAB7498-8810-4BAD-9A75-882DDB6D0753/a%20href=%22https:/abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/EthicsCompliance/GBLPRIV/Pages/Main/default.aspx) im Global Privacy-Portal auf Abbott World. |
| 163\_add\_4 | Visit the Enterprise Cybersecurity site [here](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/InformationTechnology/ISRM/Pages/default.aspx) on Abbott World. | Besuchen Sie die Enterprise Cybersecurity-Website [hier](https://abbott.sharepoint.com/sites/abbottworld/InformationTechnology/ISRM/Pages/default.aspx) auf Abbott World. |